

# Tập Tin Đính Kèm A: Nguồn Hỗ Trợ của Người Nộp Đơn Xin Tài Trợ cho Transit-Oriented Communities (TOC) của VTA 2024

## MỤC LỤC

II. TỔNG QUAN VỀ NGUỒN HỖ TRỢ ĐƠN XIN .....	1
III. CHUẨN BỊ ĐƠN XIN .....	1
A. Thành Phần Đơn Xin.....	1
B. Các Yếu Tố Hành Chính và Transit-Oriented Community .....	1
C. Tường Thuật của Chương Trình .....	3
D. Sự Phù Hợp ở Địa Phương.....	4
IV. HỖ TRỢ ĐƠN XIN .....	5
V. QUY TRÌNH XEM XÉT VÀ LỰA CHỌN ĐƠN XIN .....	5
A. Sàng Lọc Điều Kiện và Tính Đầy Đủ .....	5
B. Hội Đồng Đánh Giá và Lựa Chọn Dự Án .....	6
C. Thông Báo Lựa Chọn và Thỏa Thuận Tài Trợ .....	6
D. Khiếu Nại 6	
VI. CÁC YÊU CẦU ĐỐI VỚI NGƯỜI NHẬN TÀI TRỢ ĐƯỢC CHỌN.....	6
A. Hỗ Trợ Kỹ Thuật Liên Tục.....	6
B. Báo Cáo và Tham Gia Nhóm Hỗ Trợ của Người Nhận Tài Trợ .....	6
C. Bản Chất Công Khai của Tài Liệu Đơn Xin .....	7
D. Tuân Thủ với Các Cơ Quan Quản Lý Khác .....	7
E. Yêu Cầu về Thuế Kinh Doanh .....	7
F. Yêu Cầu về Bảo Hiểm.....	8
G. Bồi Thưởng và Bảo Vệ Yêu Cầu Thanh Toán .....	8
H. Ghi Nhận Sự Hỗ Trợ của VTA.....	9
I. Luật Bản Quyền.....	9
J. Tuân thủ Đạo Luật Báo Cáo Bạo Hành và Bỏ Bê Trẻ Em và Xác Minh Lý Lịch của Nhân Viên/Tình Nguyện Viên .....	9
VII. LỊCH TRÌNH CỦA TRANSIT-ORIENTED COMMUNITIES GRANT PROGRAM .....	9
A. Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn.....	10
B. Thông Tin Bổ Sung .....	11

## **DANH MỤC BẢNG**

---

Bảng 1: Kết Quả Mong Muốn của Tài Trợ Transit-Oriented Communities ..... 3

## **ĐÍNH KÈM**

---

Tập Tin Đính Kèm B: Đơn Xin Tài Trợ

Tập Tin Đính Kèm C: Tiêu Chí Đánh Giá

## I. TỔNG QUAN VỀ NGUỒN HỖ TRỢ ĐƠN XIN

---

Tài liệu này nhằm mục đích đồng hành với Thông Báo về Khả Năng Tài Trợ (NOFA) năm 2024 cho VTA Transit-Oriented Communities Grant Program. Trước khi tiếp tục với tài liệu này, độc giả nên xem lại NOFA, nơi cung cấp tổng quan về Chính Sách Transit-Oriented Communities của VTA, mục tiêu, tính đủ điều kiện của Chương Trình Tài Trợ và mô tả về các lĩnh vực chương trình tài trợ khác nhau.

## II. CHUẨN BỊ ĐƠN XIN

---

### A. Thành Phần Đơn Xin

Đơn xin tài trợ của Chương Trình Transit-Oriented Communities sẽ được đánh giá dựa trên các thành phần đơn xin sau, được xác định bên dưới.

- Hành Chính
  - Tổ Chức Dự Án
  - Tuyên Bố Quan Hệ Đối Tác
- Các Yếu Tố của Transit-Oriented Community
  - Sự Công Bằng
  - Phương Tiện Công Cộng
  - Địa Lý Học
- Program Chương Trình
  - Mô Tả Dự Án
  - Kết Quả Dự Án và Giải Thích
- Sự Phù Hợp ở Địa Phương<sup>1</sup>
  - Tuyên Bố Phù Hợp Nếu Có

<sup>1</sup>Yêu cầu phù hợp tối thiểu đối với những người nộp đơn của Cơ Quan Địa Phương: 10% cho các dự án lên đến \$120,000 và 15% cho các dự án yêu cầu hơn \$120,000.

Thông tin thêm về các thành phần đơn xin có thể được tìm thấy bên dưới và trong Đơn Xin Tài Trợ Transit-Oriented Communities của VTA, trong Tập Tin Đính Kèm B. Mô tả về các tiêu chí sẽ được sử dụng để đánh giá Đơn xin tài trợ có thể được tìm thấy trong Tập Tin Đính Kèm C.

### B. Các Yếu Tố Hành Chính và Transit-Oriented Community

#### Tổ Chức Dự Án

Người nộp đơn sẽ cung cấp thông tin chung bao gồm chi tiết liên hệ và tổ chức.

Khoản tài trợ này nhằm mục đích trao tài trợ không hoàn lại cho các dự án có thể thực hiện được nhiều khả năng dẫn đến kết quả mong muốn để tiếp tục thực hiện Transit-Oriented Communities. Để hiển thị kế hoạch thực hiện, Người Nộp Đơn phải nộp Kế hoạch nhân sự, Lịch trình cột mốc và Ngân sách. Các hợp văn bản được bao gồm trong Đơn xin để người nộp đơn trả lời và các tài liệu bổ sung có thể được gửi dưới dạng PDF đính kèm. Các mẫu sẽ được cung cấp cho Kế Hoạch Nhân Sự, Lịch Trình Cột Mốc và Ngân Sách Dự Án.

- Kế hoạch nhân sự nên bao gồm một mô tả về trách nhiệm của nhân viên tham gia vào việc thực hiện dự án. Điều này sẽ bao gồm các mô tả về vai trò hiện tại của nhân viên và lãnh đạo và chứng minh rằng nhân viên có đủ thời gian để cống hiến cho nỗ lực này, hoặc yêu cầu tài trợ nên được sử dụng để có được hoặc chuyển nhân viên vào các vị trí đó.
- Lịch trình các mốc quan trọng nên phác thảo cách người nộp đơn dự định chi tiêu tài trợ để đạt được các cột mốc nhất định. Sau khi các khoản tài trợ được trao, Lịch trình các cột mốc cũng sẽ phục vụ để theo dõi tiến độ trong suốt dự án.
- Ngân sách dự án nên bao gồm chi phí hành chính và các chi phí chính khác cần thiết để thực hiện dự án. Người Nộp Đơn cần lưu ý nếu dự án cần tất cả các khoản tài trợ trước hoặc trải đều ngoài giờ.

### Quan Hệ Đối Tác

Người nộp đơn nên, nếu có, xác định ít nhất một đối tác để thực hiện dự án được đề xuất và mô tả vai trò của từng đối tác trong dự án. Người Nộp Đơn được khuyến khích cung cấp tài liệu về quan hệ đối tác, chẳng hạn như thư hỗ trợ hoặc thư ý định hỗ trợ quá trình và thực hiện dự án.

Người nộp đơn muốn tham gia vào các hoạt động được thực hiện trên đất/tài sản tư nhân hoặc công cộng, đặc biệt liên quan đến Lĩnh Vực của Chương Trình D: Tạo Địa Điểm, Nghệ Thuật và Hoạt Động, phải nộp ủy quyền từ chủ sở hữu tài sản (hoặc cơ quan công quyền về quyền ưu tiên công cộng) hoặc cung cấp bằng chứng về cam kết từ chủ sở hữu tài sản hoặc cơ quan công cộng để thực hiện dự án.

### Sự Công Bằng

Sự công bằng phải được xem xét trong việc phát triển Transit-Oriented Communities, cả trong quá trình thực hiện và là kết quả của dự án. Các đơn xin nên bao gồm:

- Mô tả cách dự án được đề xuất sẽ mang lại lợi ích cụ thể cho các nhóm bị thiệt thòi, dễ bị tổn thương và/hoặc ít được đại diện trong cộng đồng, chẳng hạn như Cộng đồng Ưu tiên Công bằng.
- Mô tả những chênh lệch mà dự án đề xuất sẽ giúp giảm hoặc loại bỏ.
- Mô tả cách các quy trình công bằng sẽ được kết hợp vào việc thực hiện tài trợ.
- Mô tả cách dự án sẽ có kết quả công bằng phù hợp với Tuyên Bố Sứ Mệnh Vốn Chủ Sở Hữu của Khoản Tài Trợ (Xem Phần II.D.II.D. Tuyên bố sứ mệnh vốn chủ sở hữu trong tài liệu Thông Báo về Khả Năng Tài Trợ).

### Phương Tiện Công Cộng

Các Người Nộp Đơn nên chứng minh dự án được đề xuất sẽ hỗ trợ lượng hành khách phương tiện công cộng như thế nào và thúc đẩy các lựa chọn vận chuyển tích cực đến các địa điểm của Trạm VTA, do đó giảm các chuyến đi ô tô cá nhân.

### Địa Lý

Các đơn xin phải xác định các trạm Đường sắt nhẹ, trung tâm vận chuyển hoặc Đường sắt đi lại VTA đã được lên kế hoạch hoặc hiện có gần nhất do BART, Caltrain, ACE hoặc Hành lang Capitol phục vụ đến dự án và nêu rõ khoảng cách đến trạm hoặc trung tâm phương tiện công cộng đó. Người Nộp Đơn có thể xác minh tính đủ điều kiện của vị trí dự án bằng cách

Santa Clara Valley Transportation Authority

truy cập bản đồ tương tác trên Tài Trợ Transit-Oriented Communities VTA trang web [vta.org/TOCgrant](http://vta.org/TOCgrant), [cũng được link tại đây](#).

Đối với các tác phẩm sắp đặt nghệ thuật theo Chương Trình D. Tạo Địa Điểm, Nghệ Thuật và Hoạt Động, trước tiên các dự án phải đáp ứng yêu cầu về địa lý trước khi định vị trong tầm nhìn có thể nhìn thấy của trạm VTA, trung tâm phương tiện công cộng, trạm xe điện hoặc trạm xe buýt

### C. Tường Thuật của Chương Trình

Đơn xin sẽ cung cấp hai lời nhắc c để mô tả dự án. Người nộp đơn chỉ có thể nộp đơn cho một Lĩnh Vực của Chương Trình, nhưng câu chuyện có thể đề cập đến các hoạt động liên quan đến các Lĩnh Vực của Chương Trình khác. Ví dụ: một cơ quan địa phương có thể nộp đơn xin trợ cấp tập trung vào việc thúc đẩy kế hoạch khu vực trạm thông qua Chương Trình A: Lập Kế Hoạch và Thực Hiện Chính Sách. Hoạt động này có thể bao gồm các nỗ lực tham gia của công chúng nhưng sẽ không đủ điều kiện nhận tài trợ theo Chương Trình C: Hướng Dẫn và Tham Gia.

#### Mô Tả Dự Án

Người nộp đơn nên bao gồm:

- Mô tả về dự án và các kết nối của nó với các Mục Tiêu Tài Trợ của Transit-Oriented Communities và Tuyên Bố Sứ Mệnh Công Bằng được tìm thấy trong Tài liệu Thông báo về Nguồn tài trợ (Phần II.C. Mục tiêu của Transit-Oriented Communities Grant Program và Mục II.D. Tuyên Bố Sứ Mệnh Công Bằng, tương ứng).
- Xác định cộng đồng mà dự án dự định phục vụ và mối quan hệ hiện tại hoặc sự tham gia với cộng đồng cho đến nay.

#### Kết quả dự án

- Người nộp đơn nên sử dụng **Bảng 1**, dưới đây, để chọn ít nhất một kết quả dự kiến áp dụng cho dự án của họ cho mỗi phần của Sự Công Bằng, Phương Tiện Công Cộng và Địa Lý, cũng như Lĩnh Vực của Chương Trình của họ. Người Nộp Đơn cũng có thể bao gồm các kết quả dự kiến bổ sung cho Công bằng, Phương tiện công cộng và Địa lý và Lĩnh Vực của Chương Trình của họ nếu nó không được liệt kê trên bảng.
- Người nộp đơn phải cung cấp một lời giải thích cho từng kết quả được chọn.
  - Giải thích cho mỗi kết quả được chọn phải phù hợp với việc thúc đẩy tầm nhìn cho Transit-Oriented Communities và cung cấp bối cảnh cho Hội đồng Đánh giá về cách dự án thúc đẩy các Mục Tiêu Tài Trợ Transit-Oriented Communities của VTA.

*Lưu ý: Người nộp đơn sẽ chỉ được chấm điểm dựa trên kết quả được chọn từ Sự Công Bằng, Phương Tiện Công Cộng, Địa Lý và Lĩnh Vực của Chương Trình của họ.*

**Bảng 1: Kết Quả Mong Muốn của Tài Trợ Transit-Oriented Communities**

Thể Loại	Kết Quả Mong Muốn về Transit-Oriented Communities
Sự Công Bằng	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dự án giải quyết một thách thức cụ thể và trực tiếp tạo ra (các) kết quả công bằng cho một dân số hoặc cộng đồng cụ thể.</li> </ul>

Phương Tiện Công Cộng	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dự án góp phần giảm các chuyến đi ô tô cá nhân.</li> <li>• Dự án hướng sự quan tâm của người đi bộ và dòng người về phía phương tiện công cộng.</li> <li>• Dự án cải thiện nhận thức về phương tiện công cộng.</li> </ul>
Địa Lý	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dự án tăng cường các hoạt động Transit-Oriented Communities trong vòng nửa dặm từ các trạm đường sắt nhẹ/đi lại hiện có và các trung tâm phương tiện công cộng của VTA.</li> </ul>
Lập Kế Hoạch và Thực Hiện Chính Sách	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Các mục tiêu của dự án phù hợp với Chính Sách Transit-Oriented Communities MTC và các Mục tiêu của VTA Transit-Oriented Communities Grant Program.</li> <li>• Dự án hỗ trợ kiến tạo địa điểm và đời sống công cộng.</li> <li>• Lợi ích của dự án đối với các Địa Điểm Transit Oriented Development<sup>1</sup> thuộc sở hữu của VTA thông qua các thay đổi về quy hoạch và chính sách.</li> </ul>
Khả Năng Phục Hồi của Cộng Đồng	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dự án góp phần bảo vệ, bảo tồn hoặc sản xuất nhà ở giá phải chăng.</li> <li>• Dự án nâng cao hồ sơ của CBO với tư cách là một bên liên quan phát triển cộng đồng.</li> <li>• Dự án tăng năng lực bảo tồn nhà ở giá phải chăng của CBO.</li> <li>• Dự án làm tăng khả năng giảm thiểu dịch chuyển của CBO.</li> <li>• Dự án làm giảm gánh nặng chi phí vận chuyển hoặc nhà ở tổng thể cho các cá nhân có thu nhập hạn chế.</li> </ul>
Hướng Dẫn và Tham Gia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dự án trao quyền cho cộng đồng vận động cho Transit-Oriented Communities cho những người ra quyết định địa phương.</li> <li>• Dự án vượt qua các rào cản tham gia của công chúng làm hạn chế sự tham gia của các nhóm ít được đại diện trong lịch sử.</li> </ul>
Tạo Địa Điểm, Nghệ Thuật và Hoạt Động	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dự án quảng bá các nghệ sĩ, văn hóa, lịch sử hoặc giá trị địa phương.</li> <li>• Dự án nhằm mục đích bảo tồn và củng cố bản sắc cộng đồng, trong một lĩnh vực thiếu nghệ thuật và hoạt động hiện nay.</li> <li>• Dự án nâng cao trải nghiệm cho người đi bộ và an toàn cho cộng đồng.</li> </ul>

<sup>1</sup>Để tìm hiểu thêm về các trang web VTA TOD, hãy truy cập <https://www.vta.org/programs/toc/transit-oriented-development/projects-portfolio>.

Câu chuyện được cung cấp trong đơn sẽ làm cơ sở cho phạm vi sẽ được đưa vào như một phần của Thỏa Thuận Tài Trợ cho người nhận tài trợ.

Hội Đồng Đánh Giá sẽ sử dụng Các Yếu Tố Hành Chính, Các Yếu Tố của Transit-Oriented Community và Tường Thuật của Chương Trình để hỗ trợ chấm điểm đánh giá. Để biết thêm chi tiết về quá trình đánh giá, hãy xem Hội đồng đánh giá III.B.

#### D. Sự Phù Hợp ở Địa Phương

### Tuyên Bố Phù Hợp

Sự phù hợp là bắt buộc đối với tất cả những người nộp đơn của Cơ Quan Địa Phương, bất kể Lĩnh Vực của Chương Trình. Phù hợp tối thiểu 10% cho các dự án lên đến \$120,000 và phù hợp tối thiểu 15% cho các dự án yêu cầu trên \$120,000.

### **III. HỖ TRỢ ĐƠN XIN**

---

Tất cả người nộp đơn được khuyến khích tham dự Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn. Tại buổi hội thảo, nhân viên VTA sẽ xem xét các hướng dẫn, thời gian và quy trình nộp đơn xin Tài Trợ cho Transit-Oriented Communities.

NOFA đang được công bố vào **ngày 1 tháng 4 năm 2024**. Hội Thảo Trực Tiếp Trước Khi Nộp Đơn dự kiến vào ngày **17 tháng 4 năm 2024** và ngày **30 tháng 4 năm 2024**. Hội Thảo Qua Mạng Trước Khi Nộp Đơn dự kiến diễn ra vào ngày **25 tháng 4 năm 2024** và ngày **1 tháng 5 năm 2024**. Bản ghi âm của Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn cũng sẽ được cung cấp qua mạng và có thể được tìm thấy trên trang YouTube của VTA: <https://www.youtube.com/SCVTA>.

VTA sẽ chấp nhận các câu hỏi bằng văn bản liên quan đến Đơn Xin cho đến 4:00 chiều, giờ PST vào Thứ Tư, ngày **8 tháng 5 năm 2024** và sẽ trả lời tất cả người nộp đơn trước Thứ Hai, ngày **13 tháng 5 năm 2024**. Các câu hỏi có thể được gửi đến VTA tại [TOCGrant@vta.org](mailto:TOCGrant@vta.org) hoặc thông qua Cổng Thông Tin OpenGov®. VTA sẽ trả lời các câu hỏi liên quan đến các yêu cầu của Đơn Xin và sẽ công khai tất cả các câu hỏi và câu trả lời cho tất cả người nộp đơn. Tất cả các câu hỏi và trả lời sẽ được chia sẻ qua e-mail cho người nộp đơn đã tham dự hội thảo và đăng trực tuyến tại [vta.org/TOCgrant](http://vta.org/TOCgrant).

Đơn xin phải được nộp trước **4:00 chiều, giờ PST vào Thứ Tư, ngày 22 tháng 5 năm 2024**. Các đơn xin phải được gửi bằng điện tử thông qua OpenGov®. Người nộp đơn sẽ được yêu cầu tạo một tài khoản miễn phí thông qua OpenGov® để nộp tài liệu đơn xin. Đường link đến OpenGov® cũng sẽ có trên trang web của VTA Transit-Oriented Communities Grant Program. Một đơn xin PDF có thể điền sẽ có sẵn cho người nộp đơn, phải được gửi qua OpenGov® trước thời hạn nộp đơn. Bất kỳ đơn xin nào nhận được sau thời hạn sẽ không được xem xét.

Nếu quý vị không nộp được đơn bằng đường điện tử, VTA sẽ nhận những bản đơn cứng hoặc quý vị có thể nộp đơn tại trụ sở chính của VTA theo thời hạn nộp đơn. Địa chỉ nộp đơn dưới đây:

VTA's Transit-Oriented Community Program  
Santa Clara Valley Transportation Authority  
3331 North First Street, Bldg. A  
San José, CA 95134

### **IV. QUY TRÌNH XEM XÉT VÀ LỰA CHỌN ĐƠN XIN**

---

#### **A. Sàng Lọc Tính Đủ Điều Kiện và Tính Đầy Đủ**

Nhân viên Chương Trình Transit-Oriented Communities của VTA sẽ xem xét tất cả các đơn xin về tính đủ điều kiện và đầy đủ. Các đơn xin vượt qua đánh giá ban đầu này sau đó sẽ được chấm điểm bởi Hội Đồng Đánh Giá, sẽ dựa trên đơn xin và các tài liệu liên quan do người nộp đơn nộp.

## B. Hội Đồng Đánh Giá và Lựa Chọn Dự Án

Hội Đồng Đánh Giá do VTA chỉ định sẽ bao gồm nhân viên VTA đa ngành và một thành viên cộng đồng. Hội Đồng Đánh Giá sẽ xem xét và chấm điểm các đơn xin bằng cách sử dụng các tiêu chí đánh giá được cung cấp trong Tập Tin Đính Kèm C: Tiêu Chí Đánh Giá. Lựa chọn của Hội Đồng Đánh Giá sẽ được đăng trên trang web của VTA Transit-Oriented Communities Grant Program.

Hội Đồng Đánh Giá sẽ xác định những người nhận tài trợ cuối cùng để lựa chọn ban đầu, dự kiến trước ngày **10 tháng 6 năm 2024**. Sau quá trình khiếu nại, Hội Đồng Đánh Giá sẽ chọn những người nhận tài trợ cuối cùng.

## C. Thông Báo Lựa Chọn và Thỏa Thuận Tài Trợ

Việc công bố giải thưởng dự kiến hoàn thành trước ngày **10 tháng 6 năm 2024**. Thông báo về giải thưởng sẽ được đăng trên trang web của [vta.org/TOCgrant](http://vta.org/TOCgrant) và người nộp đơn được chọn cũng sẽ được thông báo qua thư điện tử. Các dự án này sẽ nhận được Thông Báo về Ý Định Tài Trợ, phác thảo các yêu cầu về tài trợ, cũng như Thỏa Thuận Tài Trợ quy định các điều khoản của yêu cầu tài trợ và báo cáo. Những người nhận tài trợ được chọn sẽ được yêu cầu ký thỏa thuận tài trợ với VTA như một điều kiện của tài trợ này.

Tường Thuật, Ngân Sách Dự Án và Lịch Trình Các Cột Mốc Quan Trọng Được Đề Xuất được cung cấp trong đơn xin sẽ là cơ sở của Phạm Vi Dịch Vụ mà sẽ được đưa vào Thỏa Thuận Tài Trợ cho những người nhận tài trợ được chọn. Một bản thảo của Thỏa Thuận Tài Trợ sẽ được cung cấp trên OpenGov® trước thời hạn nộp đơn. Các nhận xét và mối lo ngại cụ thể về Thỏa Thuận Tài Trợ cũng có thể được gửi cùng với đơn xin.

## D. Khiếu Nại

Người nộp đơn muốn khiếu nại lựa chọn người nhận tài trợ có thể khiếu nại quyết định qua thư điện tử. Khiếu nại nên được gửi đến Jessie O'Malley Solis tại [jessie.o'malleysolis@vta.org](mailto:jessie.o'malleysolis@vta.org).

Hạn chót để gửi thư khiếu nại là 4:00 giờ chiều, giờ PST, Thứ Hai ngày **24 tháng 6 năm 2024**. Tất cả các khiếu nại sẽ được trả lời trong vòng năm ngày làm việc kể từ khi kết thúc quá trình khiếu nại. Sẽ không có khiếu nại nào khác xảy ra.

## V. CÁC YÊU CẦU ĐỐI VỚI NGƯỜI NHẬN TÀI TRỢ ĐƯỢC CHỌN

---

### A. Hỗ Trợ Kỹ Thuật Liên Tục

VTA sẽ cung cấp cho những người nhận tài trợ sự hỗ trợ và hỗ trợ kỹ thuật liên tục trong giai đoạn thực hiện tài trợ. Hỗ trợ sẽ bao gồm quyền truy cập vào các chuyên gia giàu kinh nghiệm trong nhiều lĩnh vực chuyên môn về sử dụng đất và không gian nhà ở và các nguồn lực công nghiệp liên quan đến tất cả các Lỗi về Lĩnh Vực của Chương Trình Transit-Oriented Communities! Không tìm thấy nguồn tham khảo.. VTA cũng sẽ cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho những người nhận tài trợ được chọn để hỗ trợ tuân thủ các yêu cầu về chứng nhận được nêu trong phần này.

### B. Báo Cáo và Tham Gia Nhóm Hỗ Trợ của Người Nhận Tài Trợ

Santa Clara Valley Transportation Authority  
**Nguồn Hỗ Trợ của Người Nộp Đơn Xin Tài Trợ cho Transit-Oriented Communities (TOC) của VTA 2024**



Những người nhận tài trợ sẽ tập hợp thường xuyên trong Nhóm Hỗ Trợ Người Nhận Tài Trợ sẽ giúp thúc đẩy các kết nối giữa các cộng đồng và giúp đưa các dự án tài trợ vào cuộc sống. Người nhận tài trợ sẽ được yêu cầu báo cáo cập nhật về các dự án tài trợ của họ hàng quý với một báo cáo bằng lời nói hoặc một bài thuyết trình trình chiếu ngắn. Người nhận tài trợ cũng sẽ được yêu cầu cung cấp bản cập nhật tài chính trên cơ sở nửa năm một lần. Tối thiểu, các cập nhật như vậy phải bao gồm một bản tóm tắt các khoản tiền chi cho các hoạt động đủ điều kiện và bất kỳ chi phí hành chính nào liên quan đến việc tiến hành dự án. Các mẫu báo cáo sẽ được đưa vào như một phần của Thỏa Thuận Tài Trợ sẽ được yêu cầu giữa những người nhận tài trợ được chọn và VTA.

Một báo cáo bằng văn bản cuối cùng sẽ được yêu cầu vào cuối dự án, với một báo cáo bằng lời nói và một bài thuyết trình trình chiếu để hiển thị việc thực hiện dự án, bao gồm một sáng kiến vốn chủ sở hữu và các mốc quan trọng khác.

Thông tin chi tiết về tần suất cuộc họp, nội dung tiến độ và báo cáo cuối cùng sẽ được cung cấp cho những người nhận tài trợ được chọn và sẽ được mô tả trong Thỏa Thuận Tài Trợ.

### **C. Bản Chất Công Khai của Tài Liệu Đơn Xin**

Tất cả các đơn nhận được trở thành một vấn đề của hồ sơ công khai và sẽ được coi là hồ sơ công khai, ngoại trừ những yếu tố trong đơn được người nộp đơn xác định là bảo mật kinh doanh hoặc thương mại và được chỉ định là Bảo Mật, Bí Mật Thương Mại hoặc Độc Quyền. VTA sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý hoặc trách nhiệm nào đối với việc tiết lộ bất kỳ đơn xin hoặc phần nào như vậy, nếu chúng không được thiết kế là Bảo Mật, Bí Mật Thương Mại hoặc Độc Quyền hoặc nếu việc tiết lộ được yêu cầu theo Đạo Luật Hồ Sơ Công Cộng California. Bất kỳ đơn xin nào có chứa ngôn ngữ nhằm mục đích làm cho tất cả hoặc các phần quan trọng của đơn xin là Bảo Mật, Bí Mật Thương Mại hoặc Độc Quyền sẽ được coi là không phản hồi và do đó, không đủ điều kiện để xem xét. Nếu một tổ chức muốn chỉ định các yếu tố của đơn là bảo mật kinh doanh hoặc thương mại, họ phải gửi thư cho nhân viên của VTA Transit-Oriented Community Program tại thời điểm nộp đơn xác định các phần cụ thể của Đơn xin điện tử mà người nộp đơn xác định là bảo mật kinh doanh hoặc thương mại.

### **D. Tuân Thủ với Các Cơ Quan Quản Lý Khác**

Để nhận được khoản tài trợ từ VTA Transit-Oriented Community Program, một tổ chức phải tuân thủ, nếu có, với các cơ quan sau:

1. Được liệt kê ở trạng thái tốt với IRS (điều này có thể được xác minh trên trang web của IRS: <https://apps.irs.gov/app/eos/>)
2. Được liệt kê là "hiện tại" trong Văn Phòng Công Cụ Nghiên Cứu Từ Thiện của Tổng Chương Lý: (<http://rct.doj.ca.gov/Verification/Web/Search.aspx?facility=Y>)
3. Được liệt kê là "đang hoạt động" tại <https://bizfileonline.sos.ca.gov/> với tên doanh nghiệp chính xác, trùng khớp với tên pháp lý của tổ chức.

### **E. Yêu Cầu về Thuế Kinh Doanh**

Người nộp đơn xin tài trợ thành công phải có Giấy Chứng Nhận Thuế Kinh Doanh hiện tại. Các tổ chức phi lợi nhuận thường được miễn nộp thuế kinh doanh địa phương nhưng phải xin giấy chứng nhận và miễn thuế.

## F. Yêu Cầu về Bảo Hiểm

Người nộp đơn xin tài trợ thành công phải nộp Giấy Chứng Nhận Bảo Hiểm cho thấy:

- Trách Nhiệm Pháp Lý Chung về Thương Mại: giới hạn tối thiểu một vụ kết hợp là \$1,000,000 cho mỗi lần xảy ra đối với thương tích cơ thể và thiệt hại tài sản bao gồm các sản phẩm và hoạt động đã hoàn thành.
- Trách Nhiệm Pháp Lý Đối Với Ô Tô: giới hạn tối thiểu một vụ kết hợp là \$1,000,000 cho mỗi vụ tai nạn đối với thương tích cơ thể và thiệt hại tài sản đối với tất cả các phương tiện thuộc sở hữu, thuê hoặc không sở hữu.
- Bồi Thường cho Người Lao Động và Trách Nhiệm của Người Sử Dụng Lao Động: Bồi Thường cho Người Lao Động theo yêu cầu của Tiểu bang California và Trách Nhiệm của Người Sử Dụng Lao Động với giới hạn không dưới \$1,000,000.

Xác Nhận: COI phải bao gồm các xác nhận sau:

- VTA, các viên chức, nhân viên, đại lý và nhà thầu của VTA được nêu tên là người được bảo hiểm bổ sung
- Trách Nhiệm Chung Thương Mại và Bồi Thường cho Người Lao Động: Bảo hiểm sẽ bao gồm việc từ bỏ quyền thay thế có lợi cho Thành phố, các quan chức, nhân viên, đại lý và nhà thầu của Thành phố.

VTA có thể miễn COI cho các dự án được chọn nhận từ \$25,000 trở xuống.

## G. Bồi Thường và Bảo Vệ Yêu Cầu Thanh Toán

Những người nộp đơn xin tài trợ thành công sẽ bồi thường và giữ cho VTA và các thành viên hội đồng quản trị, cán bộ, đại lý, nhân viên và chuyên gia tư vấn của VTA (mỗi người là "Người Được Bồi Thường"; gọi chung là "Những Người Được Bồi Thường") khỏi mọi khiếu nại, trách nhiệm pháp lý, tổn thất, thương tích, thiệt hại, chi phí, tiền phạt, hình phạt, quyền cầm giữ hoặc lệ phí và chi phí (bao gồm phí và chi phí của luật sư và chuyên gia) (mỗi yêu cầu là "Yêu Cầu Thanh Toán" và gọi chung là "Những Yêu Cầu Thanh Toán") phát sinh từ, liên quan đến, gây ra bởi, hoặc theo bất kỳ cách nào liên quan đến công việc được thực hiện theo Hợp đồng này, bao gồm cả việc tuân thủ hoặc không tuân thủ các điều khoản của Hợp đồng này, Bởi Người Nhận Tài Trợ và/hoặc đại lý, nhân viên hoặc người nhận tài trợ phụ của Người Nhận Tài Trợ, cho dù Yêu Cầu Thanh Toán đó dựa trên hợp đồng, thương tích cá nhân, tử vong, thiệt hại tài sản hay bất kỳ lý thuyết pháp lý hoặc công bằng nào khác.

Những người nộp đơn xin tài trợ thành công đồng ý, bằng chi phí của mình và theo yêu cầu bằng văn bản của VTA hoặc bất kỳ Người Được Bồi Thường cá nhân nào, để bảo vệ ngay lập tức bất kỳ vụ kiện, hành động, thủ tục tố tụng, tranh chấp hoặc yêu cầu nào chống lại bất kỳ Người Được Bồi Thường nào được thành lập, cáo buộc hoặc liên quan đến bất kỳ Khiếu nại nào thuộc nghĩa vụ bồi thường của Người Nhận Tài Trợ được nêu ở trên trong đoạn (1) ngay ở trên và bất kể Người Nhận Tài Trợ và/hoặc bất kỳ đại lý nào của người nhận tài trợ, nhân viên, hoặc người nhận tài trợ phụ, trên thực tế, phải chịu trách nhiệm. Trong trường hợp tòa án có thẩm quyền xác định rằng bất kỳ vụ kiện, hành động, khiếu nại hoặc yêu cầu nào chống lại bất kỳ Người Được Bồi Thường nào là do sơ suất duy nhất hoặc chủ động hoặc hành vi sai trái cố ý của VTA hoặc các đại lý, công chức hoặc Người nhận tài trợ độc lập của VTA đang đại diện cho VTA, VTA sẽ nhanh chóng hoàn trả cho Người Nhận Tài Trợ chi phí bảo vệ Người Được Bồi Thường trong hành động đó mà Người Nhận Tài Trợ phải chịu, nhưng chỉ tương ứng với

sơ suất duy nhất hoặc chủ động hoặc hành vi sai trái cố ý của VTA hoặc các đại lý, công chức hoặc Người Nhận Tài Trợ độc lập của VTA đang hành động thay mặt cho VTA.

Việc bồi thường và bảo vệ điều khoản khiếu nại này sẽ tồn tại sau khi hết hạn hoặc chấm dứt Hợp đồng này và vẫn có hiệu lực đầy đủ.

## H. Ghi Nhận Sự Hỗ Trợ của VTA

Người nhận tài trợ phải thừa nhận sự hỗ trợ tài chính của VTA trong tất cả các tài liệu và phương tiện thích hợp. Phần ghi nhận này phải có nội dung: "**Được hỗ trợ một phần bởi Transit-Oriented Communities Grant Program từ Cơ Quan Giao Thông Vận Tải Thung Lũng Santa Clara**" hoặc nội dung tương tự, trừ khi VTA là một phần của danh sách những người ủng hộ. Trong trường hợp sau, phần ghi nhận có thể nói "**Santa Clara VTA.**" Người nhận tài trợ phải hiển thị logo của VTA bất cứ khi nào các logo của nhà tài trợ khác được hiển thị và theo hướng dẫn sử dụng logo VTA, được tìm thấy tại đường link sau: [https://vtaorgcontent.s3-us-west-1.amazonaws.com/Site\\_Content/SCVTA\\_Graphic\\_Standards\\_Manual.pdf](https://vtaorgcontent.s3-us-west-1.amazonaws.com/Site_Content/SCVTA_Graphic_Standards_Manual.pdf).

## I. Luật Bản Quyền

Không có tác phẩm âm nhạc hoặc nghệ thuật thị giác có bản quyền nào được biểu diễn hoặc phát, cho dù được khuếch đại, truyền hình, dưới dạng bản ghi âm cơ học hoặc biểu diễn cá nhân, hoặc bằng cách khác, liên quan đến bất kỳ việc sử dụng tài sản VTA nào của người được cấp, trừ khi người nhận tài trợ trước tiên đã có được tất cả các phê duyệt và thanh toán bất kỳ khoản phí giấy phép hoặc phí nào khác theo yêu cầu của chủ sở hữu bản quyền. Khi ký kết Thỏa Thuận Tài Trợ, người nhận tài trợ bồi thường cho VTA và các cán bộ và nhân viên của VTA và đồng ý giữ cho họ không bị tổn hại và chống lại bất kỳ và tất cả trách nhiệm pháp lý và trách nhiệm nào đối với bất kỳ hành vi vi phạm và/hoặc vi phạm quyền nào khác của bất kỳ chủ sở hữu bản quyền nào như vậy theo bất kỳ luật bản quyền nào.

## J. Tuân thủ Đạo Luật Báo Cáo Bạo Hành và Bỏ Bê Trẻ Em và Xác Minh Lý Lịch của Nhân Viên/Tình nguyện Viên

Nếu được trao một khoản trợ cấp và khi luật liên bang, tiểu bang hoặc địa phương yêu cầu, những người nộp đơn cung cấp dịch vụ liên quan đến trẻ vị thành niên sẽ được yêu cầu tiến hành kiểm tra lý lịch tư pháp, bao gồm dấu vân tay, trên mỗi nhân viên và tình nguyện viên có thẩm quyền giám sát hoặc kỷ luật đối với trẻ vị thành niên thông qua cơ sở dữ liệu của Bộ Tư Pháp California và cơ sở dữ liệu tội phạm của FBI hoặc cơ sở dữ liệu quốc gia tương đương. Người nhận tài trợ cũng phải tuân thủ các quy định của Đạo Luật Báo Cáo Bạo Hành và Bỏ Bê Trẻ Em.

## VI. LỊCH TRÌNH CỦA TRANSIT-ORIENTED COMMUNITIES GRANT PROGRAM

Sau đây là lịch trình sơ bộ về các ngày dự kiến cho các hoạt động và cột mốc quan trọng trong quy trình Tài Trợ Transit-Oriented Communities và nhằm cung cấp thời gian ước tính cho người nộp đơn. Người nộp đơn nên tham khảo lịch trình được đăng trên trang web: [vta.org/TOCgrant](https://vta.org/TOCgrant).

**Phát Hành Thông Báo về Khả Năng Tài Trợ (NOFA)**

*Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn*

**Ngày 1 tháng 4 năm 2024**

*Giữa tháng 4 đến đầu tháng 5 năm 2024*

Santa Clara Valley Transportation Authority

**Nguồn Hỗ Trợ của Người Nộp Đơn Xin Tài Trợ cho Transit-Oriented Communities (TOC) của VTA 2024**

Hạn Chót Nộp Câu Hỏi  
**Hạn Chót Nộp Đơn**  
Công Bố Các Đề Xuất Giải Thưởng  
Hạn Chót Nộp Đơn Khiếu Nại  
**Thông Báo về Giải Thưởng**

Ngày 8 tháng 5 năm 2024  
**Ngày 22 tháng 5 năm 2024**  
Ngày 10 tháng 6 năm 2024  
Đầu tháng 6 năm 2024  
**Cuối tháng 6 năm 2024**

#### **A. Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn**

VTA sẽ tổ chức bốn buổi Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn để giúp giải thích và trả lời các câu hỏi về Transit-Oriented Communities Grant Program của VTA. Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn sẽ được tổ chức cho cả người tham dự trực tiếp và qua mạng. Người nộp đơn sẽ được yêu cầu tham dự một buổi Hội Thảo Trước Khi Nộp Đơn nhưng được hoan nghênh tham dự nhiều hơn nếu muốn.

Bắt buộc đăng ký cho tất cả các sự kiện. Vui lòng truy cập [vta.org/TOCgrant](https://vta.org/TOCgrant) để đăng ký và tìm thêm chi tiết của sự kiện. Các buổi Hội Thảo Qua Mạng Trước Khi Nộp Đơn sẽ được ghi lại và đăng trên kênh YouTube của VTA: <https://www.youtube.com/SCVTA>.

Hội Thảo Trực Tiếp Trước Khi Nộp Đơn:

- **Thứ Tư, ngày 17 tháng 4 năm 2024**
  - Thời gian: 11:30 sáng – 12:30 trưa, giờ PST
  - Địa điểm:  
VTA Customer Service Center  
(Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng VTA)  
2 North Market Street  
San Jose, CA 95113

.....Column Break.....

- **Thứ Ba, ngày 30 tháng 4 năm 2024**
  - Thời gian: 1:30 chiều – 2:30 chiều, giờ PST
  - Địa điểm:  
Gilroy Library (Thư Viện Gilroy)  
350 W. Sixth Street  
Gilroy, CA 95020

Hội Thảo Qua Mạng Trước Khi Nộp Đơn:

- **Thứ Năm, ngày 25 tháng 4 năm 2024**
  - Thời gian: 11:30 trưa – 12:30 trưa, giờ PST
  - Địa điểm: Cuộc họp trực tuyến qua Zoom  
zoom.us/join  
ID hội thảo qua mạng: 823 2106 8646  
Passcode (Mật mã): 486619  
1-669-900-9128

- **Thứ Tư, ngày 1 tháng 5 năm 2024**
  - Thời gian: 1:00 trưa – 2:00 chiều, giờ PST
  - Địa điểm: Cuộc họp trực tuyến qua Zoom  
zoom.us/join  
ID hội thảo qua mạng: 822 4698 7924  
Passcode (Mật mã): 802206  
1-669-900-9128

**B. Thông Tin Bổ Sung**

Để biết thêm thông tin về công việc của Transit-Oriented Communities của VTA cho đến nay và Chính Sách Transit-Oriented Communities của VTA, hãy truy cập trang web Transit-Oriented Communities của VTA tại <https://www.vta.org/transitorientedcommunities>.

Đối với các câu hỏi liên quan đến Chương Trình Transit-Oriented Communities của VTA, vui lòng gửi email cho [TOCGrant@vta.org](mailto:TOCGrant@vta.org).

Đối với các dịch vụ dịch thuật và các hỗ trợ khác, vui lòng liên hệ với ban Tiếp Cận Cộng Đồng VTA (VTA Community Outreach) theo số (408) 321-7575/TTY (408) 321-2330 hoặc gửi email cho [community.outreach@vta.org](mailto:community.outreach@vta.org).